



EN ■ User Manual

CZ ■ Uživatelská příručka

SK ■ Používateľská príručka

HU ■ Felhasználói kézikönyv

PL ■ Podręcznik użytkownika

INTERNET RADIO

INTERNETOVÉ RÁDIO

INTERNETOVÉ RÁDIO

INTERNETES RÁDIÓ

RADIO INTERNETOWE



## Tartalom

|                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK .....                                          | 2  |
| SZIMBÓLUMOK .....                                                                        | 3  |
| ELŐLNÉZET .....                                                                          | 4  |
| HÁTULNÉZET .....                                                                         | 5  |
| TÁVVEZÉRLÉS .....                                                                        | 6  |
| Elemek behelyezése a távirányítóba .....                                                 | 6  |
| KEZDÜNK .....                                                                            | 7  |
| A hálózat előkészítése .....                                                             | 7  |
| FŐMENÜ .....                                                                             | 9  |
| Konfiguráció .....                                                                       | 9  |
| Internetes rádió .....                                                                   | 10 |
| Podcastek .....                                                                          | 10 |
| USB lejátszás .....                                                                      | 10 |
| FM vétel .....                                                                           | 11 |
| DAB/DAB+ vétel .....                                                                     | 11 |
| Bluetooth .....                                                                          | 11 |
| MŰSZAKI ADATOK .....                                                                     | 12 |
| Tápadapter .....                                                                         | 13 |
| A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMSÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS<br>TÁJÉKOZTATÓ ..... | 14 |
| HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMSÍTÉSE .....                     | 14 |

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

1. Szenteljen kellő figyelmet a jelen használati utasításban megadott utasítások figyelmes betartásának.  
Segítségével helyesen állíthatja be és működtetheti rendszerét, és kihasználhatja annak összes fejlett funkcióját.
2. Órizzze meg ezt a használati utasítást a jövőbeli használatra
3. Tartsa be a készüléken és a használati utasításban lévő valamennyi figyelmeztetést.
4. Az Ön biztonsága érdekében kérjük, olvassa el és kövesse figyelmesen ezeket az utasításokat, hogy biztosítsa a termék megfelelő használatát, és elkerülje a veszélyeket vagy fizikai károkat.
5. **FIGYELEM: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSON EL SEMMILYEN BURKOLATOT. A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NINCSENEN OLYAN ALKATRÉSZEK, AMELYEKET A FELHASZNÁLÓ MEG TUDNA JAVÍTANI, A SZERVIZELÉST BÍZZA SZAKKÉPZETT SZERVIZSZAKEMBEREKRE.**
6. Ügyeljen minden figyelmeztetésre – a terméken és a használati utasításban.
7. A készüléket ne használja víz vagy nedvesség közelében.
8. Ne használja ezt a terméket fürdőkád, mosdó, mosogató vagy mosóteknő közelében, nedves alagsori helyiségben, úszómedence és hasonló helyek közelében, ahol víz vagy nedvesség van.
9. Csakis a gyártó által jóváhagyott felépítményt/tartozékokat használjon.
10. Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a készüléket a konnektorból, hogy megelőzze a termék károsodását.
11. Minden javítást bizzon a szakszervizre.
12. A tűz vagy áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne terhelje túl az elektromos aljzatokat, hosszabbítókábeleket vagy beépített aljzatokat.
13. Helyezze az egységet egyenes és szabad felületre. A túlmelegedés és a működési zavarok elkerülése érdekében a szellőzést nem szabad akadályozni az egység vagy szellőzőnyílásainak eltakarásával, például újságokkal, terítőkkal, függönyökkel stb.
14. A készüléken nem szabad nyílt lángforrást, például égő gyertyát elhelyezni.
15. Óvja a készüléket esőtől vagy más nedvességtől. Ne helyezze a készüléket nedves vagy párák környezetbe, amely meghibásodáshoz vezethet.
16. Ha a készüléket hirtelen hideg környezetből meleg környezetbe helyezik át, ha a készülék belsejében nedvesség képződik, előfordulhat, hogy nem működik megfelelően. A probléma megoldásához várjon körülbelül egy órát, amíg a nedvesség elpárolog.
17. A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy a közelben lévő, hőt kibocsátó tárgyagnak.
18. A berendezést mérsékelt éghajlaton történő használatra tervezték.
19. Ha hálózati dugót vagy csatlakozóeszközt használnak leválasztószervezetként, a leválasztószervezetnek könnyen hozzáférhetőnek kell maradnia.
20. Ne a tápkábelt, hanem a dugót húzza meg, hogy a készüléket leválassza a hálózatról.
21. A be-/kikapcsoló nem választja el teljesen a terméket az áramforrástól. A termék hálózati tápellátásról való leválasztásához le kell választania a hálózati adaptert a hálózatról.
22. Biztosítson legalább 0,1 méteres távolságot a készülék körül a megfelelő szellőzés érdekében.
23. Ne tegye ki a készüléket csöpögő vagy fröccsenő víznek, ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázakat a készülékre.
24. Szervizelés – Ne próbálja meg saját maga szervizelni a terméket, mivel a burkolatok kinyitása vagy eltávolítása veszélyes feszültségnek vagy sugárzásnak teheti ki Önt. Minden javítást bizzon a szakszervizre.
25. Szervizelést igénylő sérülés – Húzza ki a készüléket a hálózatról, és a következő feltételek mellett javíttassa meg szakképzett szervizzel:
  - A. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült.

- B. Ha folyadék került a termékbe, vagy tárgyak estek bele, ha a termék esőnek vagy víznek volt kitéve.
  - C. Ha a termék nem működik rendesen a használati utasításnak megfelelően. Csak azokat a kezelőszerveket állítsa be, amelyek a használati utasításban le vannak írva, mivel a helytelen beállítások károkat okozhatnak, és a termék normál működésének helyreállításához gyakran szakképzett szakemberre van szükség.
26. Használjon megfelelő áramforrást – Csatlakoztassa a terméket a megfelelő áramforráshoz a használati utasításban leírtak vagy a terméken feltüntetett módon.
27. Az elemeket nem szabad túlzott hőnek kitenni, mint pl. napsugárzás, tűz és hasonlók.

#### **Megjegyzés:**

A termék használata előtt alaposan tanulmányozza át ezt az útmutatót, és gondosan őrizze meg későbbi használatra. A kézikönyv leírja a szoftver állapotát a gyártás időpontjában. A szoftver fejlesztésen és frissítésen esik át a jobb teljesítmény és felhasználói élmény érdekében. A megjelenés vagy a viselkedés némileg változhat a jövőbeni frissítések során.



#### **Figyelem:**

**Mielőtt bármilyen elektromos csatlakozást végezne, győződjön meg arról, hogy:**

- Ellenőrizze, hogy az összes többi csatlakozást befejezte.
- Az aljzatnak a telepítés során elérhető közelségben kell lennie.
- A készüléket 100-240 V 50/60 Hz-es váltakozó áramforráshoz kell csatlakoztatni egy kétágú konnektoron keresztül.
- Áramütés veszélye! A hálózati csatlakozó kihúzásakor mindig húzza ki a dugót a konnektorból.  
Soha ne húzza a kábelnél fogva.
- A készülék hálózatról való teljes leválasztásához kapcsolja ki a hálózati aljzatot, és húzza ki teljesen a hálózati adaptert. A jelölési információk a készülék hátoldalán találhatók.

## **SZIMBÓLUMOK**

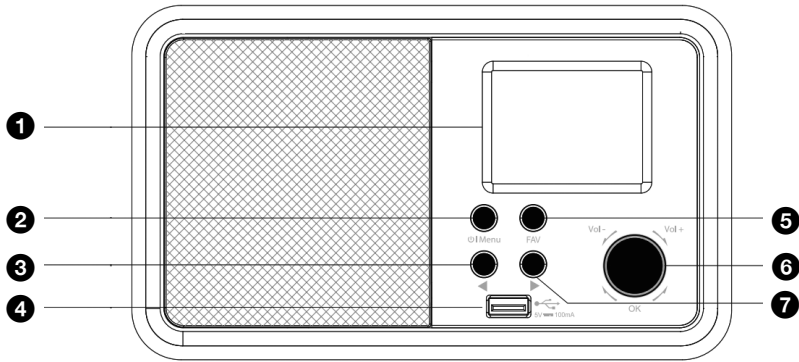


Ez a szimbólum olyan berendezések jelölésére szolgál, amelyek megfelelnek az európai biztonsági és elektromágneses kompatibilitási szabványoknak.

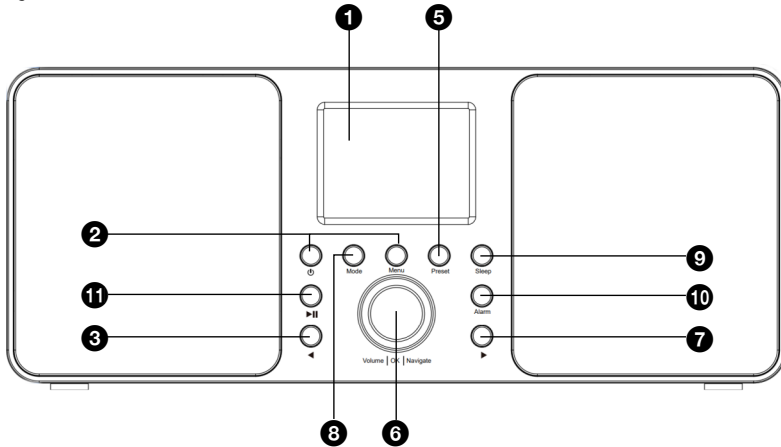


Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék kettős szigetelésű. Földelés nem szükséges.

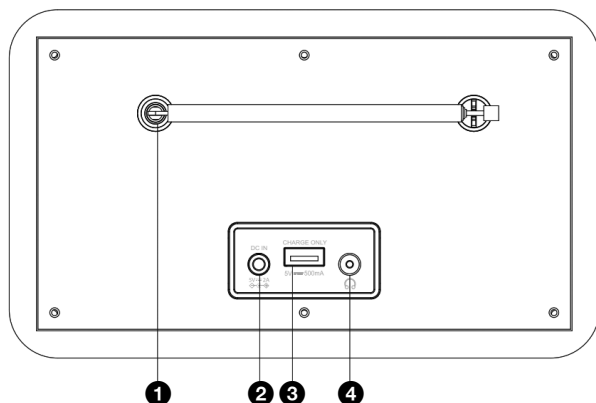
## ELŐLNÉZET



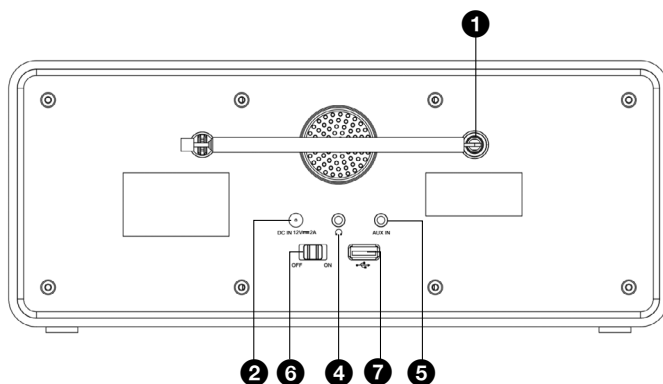
- ❶ LCD-kijelző (TFT 2,4")
- ❷ Menü be-/kikapcsoló gomb
- ❸ VLEVO gomb
- ❹ USB-csatlakozó zenelejátszáshoz
- ❺ Előbeállítás gomb/Előbeállítás előhívása
- ❻ Hangerő fel/le, Navigáció és OK
- ❼ JOBBRA gomb
- ❽ EXIT
- ❾ Info
- ❿ Alarm
- ⓫ Play/Pause



## HÁTULNÉZET

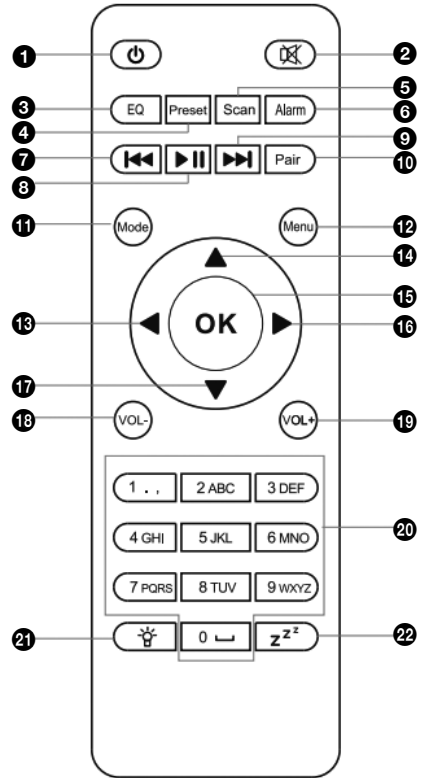


- ❶ Teleszkópos antenna
- ❷ DC tápbemenet
- ❸ USB-csatlakozó töltéshez (5 V, 500 mA)
- ❹ Fülhallgató csatlakozó
- ❺ AUX in
- ❻ Főkapcsoló
- ❼ USB zenelejátszáshoz



## TÁVVEZÉRLÉS

1. Bekapcsoló/készletli üzemmód gomb
2. Halkítás
3. **EQ**-Hang üzemmód beállítása
4. **Preset** – mentett állomások, Kedvencek stb.
5. **Scan** – DAB/FM sáv pásztázás
6. Riasztó gomb
7. Előző zeneszám/felvétel
8. Lejátszás/leállítás
9. Következő zeneszám/felvétel
10. **Pair** Bluetooth párosítás
11. **Mode** mód kiválasztása
12. **Menu** – Főmenü
13. Bal kurzorgomb
14. Fel kurzorgomb
15. **OK** Kiválasztás megerősítése
16. Jobb kurzor gomb
17. Le kurzorgomb
18. **V-** Hangerő csökkentése
19. **V+** Hangerő növelése
20. **Számgombok** – Kedvencek előhívása/Memória; Betűk és számok beírása
21. Kijelző tompító
22. Alvás



### Elemek behelyezése a távirányítóba

1. Óvatosan távolítsa el az elemtartó fedelét.
2. Tegyen be 2 „AAA” méretű elemet megfelelő polaritással.
3. Csukja be az elemtartó fedelét.





### Figyelmeztetés:

1. Az elemeket csak felnőttek kezelhetik.
2. Csak a meghatározott méretű és típusú elemet használja.
3. Az elem behelyezése során ügyeljen a helyes polarítására a benti ábra szerint. A megfordított akkumulátor károsíthatja a készüléket.
4. Ne dobja az elemet tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat vagy szivároghat.
5. Az elem behelyezése előtt ellenőrizze, esetleg tisztítsa meg az elem érintkezőit és a készüléket is.
6. Ne keverjen különböző típusú elemeket (pl. alkáli és szén-cink) vagy régi elemeket újakkal.
7. Rendszeresen ellenőrizze az elemeket, és akadályozza meg, hogy kifolyjanak. A kiömlött elektrolit károsíthatja az elektronikát és a műszerházat. Elővigyázatosságból vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
8. Ne próbáljon meg olyan elemet tölteni, amelyet nem töltésre terveztek.

## KEZDÜNK

A csomag az alábbi elemeket tartalmazza:

- Internetes rádió
- Távirányító
- Tápadapter
- Felhasználói kézikönyv

### A hálózat előkészítése

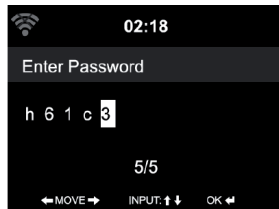
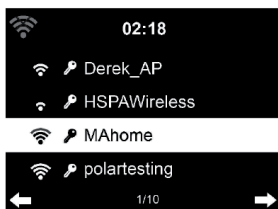
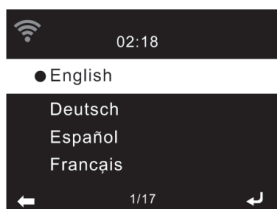
- Az internetes funkciók használatához szélessávú vezeték nélküli WI-FI kapcsolat (802.11b/g/n) szükséges.
- Ellenőrizze, világít-e a WLAN LINK/ACT jelzőfény a kábeles/vezeték nélküli hozzáférési ponton vagy routeren. Bizonytalanság esetén nézzon utána a készülék használati útmutatójában.

### Megjegyzés:



A wifi lehetővé teszi adatok rövid távolságra (max. 20 méter) történő átvitelét anélkül, hogy ehhez kábeles csatlakozásra lenne szükség. A falak és mennyezetek csökkentik a wifi-jel erősségét. Ezért igyekezzen az internetes rádiót és/vagy hozzáférési pontot közel elhelyezni, és kerülje el, hogy a készülékek között akadályok legyenek.

- Csatlakoztassa a karimára a DC töltőadapter csatlakozóját a DC csatlakozóhoz, a másik végét pedig a hálózati aljzathoz.
- A készülék első bekapcsolásakor be kell állítani a Language (Nyelv) és a Network Configurations (Hálózati konfiguráció) lehetőségeket.



A hálózat neve (SSID) előtt megjelenő sávok száma jelzi a hálózat relatív erősségét. A kulcs ikon azt jelzi, hogy a hálózat jelszóvédelem alatt áll. Ha a készülék egyetlen vezeték nélküli hálózatot sem talál, a kijelzőn megjelenik a No wireless networks found (Nme található vezeték nélküli hálózat) üzenet. Szükség esetén módosítsa helyzetét, és ellenőrizze WLAN hálózati routerét. Hozzáférési pontja SSID-jét a hozzáférési pont konfigurációjában találja (a routeren). Válasszon hálózatot, és a jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot. Ha WLAN hálózatunk jelszavas védelem alatt áll, meg kell adni a jelszót. A jelszót a távirányító betű- és számgombjaival vagy közvetlenül a készüléken adja meg (a kódot a készülék felső részén található Volume/Navigate kapcsoló elforgatásával választhatja ki). Ha a számok és betűk megadása közben akaratlanul megnyomja a > gombot, ezt a < gomb megnyomásával kijavíthatja. A jelszó megadása során ne feledkezzen el a nagy és kisbetűk megkülönböztetéséről.

### Távirányítóval

A kurzor az aktuális pozíciót mutatja. Nyomja meg többször a megfelelő számgombot.

0 0 (rekord törlése)

1 1 (szóköz) @ ! " # \$ % & ( ) \* ' + - { \ | < > ? ....

2 2 ABC abc

3 3 DEF def

4 4 GHI ghi

5 5 JKL jkl

6 6 MNO mno

7 7 PQRS pqr

8 8 TUV tuv

9 9 WXYZ wxyz

Vagy forgathatja a Volume/Navigate + OK kapcsolót, és kiválaszthatja a számokat és betűket:

< Visszalépés az előző mezőre, az adatot át lehet írni

> Előrelépés a következő mezőre, az utolsó adat elmentésre kerül.

Az utolsó szám/betű megadása után nyomja meg a Volume/Navigate + OK kapcsolót a jóváhagyáshoz – a következő kijelzőkép jelenik meg:

A hálózati kapcsolat létrejötté eltart néhány másodpercig.

Amikor a kapcsolat létrejött, megjelennek a főmenü elemei:

- **Internet Radio** (Internetes rádió): Hozzáférés rádióállomásokhoz világszerte
- **USB**: Hozzáférés a behelyezett USB-memórián lévő fájlokhoz
- **Podcast**: Hozzáférés podcastekhez
- **FM**: Hozzáférés FM rádióállomásokhoz
- **DAB**: Hozzáférés DAB rádióállomásokhoz
- **Bluetooth**: Hozzáférés olyan eszközökhöz, amelyeket Bluetooth-on keresztül csatlakoztatott.
- **AUX in** (Külső bemenet): Hozzáférés olyan eszközökhöz, amelyeket 3,5 mm Aux-in (Külső bemenet) kábellel csatlakoztatott.
- **Configuration** (Konfiguráció): Különböző rendszerbeállítások
- **Local Radio** (Helyi rádió): Hozzáférés az adott régió rádióállomásaihoz (pl. csak német állomásokhoz)

Nyomja meg a  gombot a készenléti üzemmód aktiválásához.

A képernyőn megjelenik az idő, a dátum és az esetleges aktív ébresztés ideje.

A hálózati csatlakozás létrehozása után a készülék következő használatakor automatikusan létrehozza a csatlakozást. Ha módosítani akarja a hálózatot, adja meg a Configuration/Settings-t (Konfiguráció/Beállítások), és állítsa be a megfelelő kapcsolatot.


**Figyelmeztetés:**

A kézikönyv leírja a szoftver állapotát a gyártás időpontjában. A szoftver fejlesztésen és frissítésen esik át a jobb teljesítmény és felhasználói élmény érdekében. A megjelenés vagy a viselkedés némileg változhat a jövőbeni frissítések során.

## FŐMENÜ

A főmenüből a következő üzemmódokat választhatja ki: Internetes rádió, USB, Podcast, FM, DAB, Bluetooth, AUX in, Helyi rádió, Konfiguráció/Beállítások.

A menüben való mozgáshoz használja a JOBBRA (belépés az almenübe), BALRA (vissza, fel, ESC), Fel/Le (elemek kiválasztása), OK gombokat (kiválasztás megerősítése).

### Konfiguráció

A készülék gyárilag a normál működésre van beállítva. Fedezze fel a gazdag testreszabási lehetőségeket, amelyek megfelelnek az Ön használatának:

**Eszköz** – elnevezés, rendszerinformáció, DAB szoftver és firmware verzió, vezeték nélküli információk.

**Hangszínszabályozó** – a görbe beállítása zenéhez: normál, lapos, klasszikus, pop, rock, jazz,

**Hálózat** – vezeték nélküli hálózat beállítása (engedélyezés), kapcsolat készenléti állapotban tartása (kissé növeli a fogyasztást).

**Kijelző tompító** – a kijelző fényerejének beállítása bekapcsolt és készenléti állapotban.

**Ébresztőóra** – 1. Ébresztőóra, 2. Ébresztőóra, hangerő. Amikor bekapcsolja az adott ébresztést, kiválasztja az ismétlést, az ébresztés idejét, a hangot (sípolás, dallam, rádió – használjon elég erős állomást, mindkét ébresztéshez használatos), az aktív ébresztésnél egy 🐼 szimbólum látható fent a kijelzőn.

**Időzítő-Visszaszámláló** – visszaszámlolja a beállított időt (perc-mp), az idő eltelté után elkezdi sípolni.

**Energiagazdálkodás** – a készülék egy bizonyos idő elteltével történő kikapcsolásához kézi vezérlés vagy Wi-Fi jel nélkül, a funkció teljesen kikapcsolható.

**Kikapcsolási időzítő** – a készülék „alvó” állapotba lépése egy bizonyos idő elteltével (Ki, 15 perc,... 180 perc).

**Dátum és idő** – az aktuális dátum és idő, valamint a dátum- és időformátum beállítása. Manuálisan (a pontosság Önön múlik), vagy automatikusan (a készülék lekéri a pontos dátumot és időt az internetről vagy adásból, ha elérhető; az időzóna és a nyári időszámítás különösen a szolgáltatóktól függ).

**Idő kijelzése** – válassza ki az óra színét a kijelzőn készenléti állapotban.

**Helyi állomások beállítása** – válasszon az internetes rádióállomások világméretű hálózatából, működő internetkapcsolat szükséges.

**Időjárás** – beállíthatja az óra helyét, kiválaszthatja a hőmérséklet mértékegységét és megjelenítését a kijelzőn készenléti módban.

**FM beállítások** – válassza ki a Mono vagy Sztereó lejátszást, a vételi érzékenységet (próbálja meg a megfelelőt a körzetében található állomások erőssége, valamint a zaj és interferencia szintje szerint).

**Lejátszási beállítások** – normál lejátszás, ismétlés vagy véletlenszerű lejátszás kiválasztása.

**Nyelv** – válassza ki az egyiket az OSD elérhető számos nyelvre közül.

**Lejátszás folytatása bekapcsoláskor** – válassza ki, hogy a fő üzemmódválasztó képernyőre lép-e bekapcsolás után, vagy ott folytatja a hallgatást, ahol abbahagyta.

**Szoftverfrissítés** – ha rendelkezik a szoftver frissített verziójával.



**Figyelmeztetés:**

kizárólag a gyártó által biztosított és az Ön eszköztípusához jóváhagyott szoftvert használjon. Pontosán kövesse a gyártó utasításait. Frissítéskor gondoskodjon a folyamatos áramellátásról. Más szoftver használata vagy a használati utasítástól eltérő használat a készülék visszafordíthatatlan károsodását eredményezheti, amelyre nem terjed ki a garancia.

**Alapértékek visszaállítása** – törli az összes felhasználói beállítást, listázza és visszaállítja az összes elemet gyári alapértékekre.

## Internetes rádió

Az interneten rengeteg különféle műfajú rádióállomás található. A készülék lehetővé teszi, hogy rájuk keressen népszerűség, műfaj, ország, hely, újdonság szerint. Javasoljuk, hogy gondosan válassza ki az állomásokat ízlése szerint, és mentse el a listába. Bármely állomás sikeres csatlakoztatása után az állomás adatátviteli sebessége és formátuma megjelenik a lejátszási képernyőn, vagy egyéb szöveges vagy képi információ, amellyel az adott adó az adását kíséri.

Ha megtalálta a kívánt állomást, mentse el a Kedvencek közé a távvezérlő **Preset** gombjának hosszú lenyomásával, majd a Fel/Le nyilak segítségével válasszon ki egy helyet akár 30 állomás közül.

**Kedvenceim** – Az elmentett állomást úgy választhatja ki, hogy röviden megnyomja a Preset gombot, és kiválasztja az adott állomást a listából. Nyomja meg a JOBBRA gombot az adott állomás mozgathatóságához vagy törléséhez.

**Rádióállomások** – Az állomások Global Top 20, Műfaj, Ország/Hely és Új állomásokra oszthatók. Belépéssel folytassa az alkategóriákkal, és válassza ki a hallgatni kívánt állomást.

**Rádió alváshoz** – A nyugtató zene vagy hangok meghatározott műfajai is hallgathatók (zongora, altatódal, madarak, eső stb.)

**Előzmények** – menti a 10 legutoljára hallgatott állomást, hogy könnyen visszatérhessen a hallgatásukhoz

## Podcastek

Az internetes rádióhoz hasonlóan rengeteg podcast található az interneten, amelyeket meghallgathat. A készülék lehetővé teszi, hogy népszerűség, műfaj, trendek szerint keressen rájuk. Válasszon egyet, és elmentheti a Kedvencek közé.

## USB lejátszás

Ha MP3 és AAC zenei fájlokat tartalmazó kompatibilis adathordozót helyez be az első USB bemenetbe, a készülék betölti azokat, lehetővé teszi azok kiválasztását (fel/le, bal/jobbs), majd az OK gomb megnyomásával lejátszhatja őket. Nyomja meg a ►► gombot a szüneteltetéshez/lejátszáshoz, nyomja meg a ◀◀ ►► gombokat az előző/következő számra ugráshoz. A lejátszási módot (normál, véletlenszerű, ismétlés) a főmenü Konfigurációjában állíthatja be. Lejátszás közben a kijelzőn a dal elérhető információi láthatók.

## FM vétel

Amikor először lép FM módba, meg kell keresnie az elérhető analóg állomásokat a Scan gomb megnyomásával vagy az OK gomb hosszú lenyomásával. Az antenna legyen kinyújtva, és a készüléket tartsa a rádióállomások hatótávolságán belül. Az állomás mentésre kerül a programhelyek listájába. Később nyomja meg a "Preset" gombot a lista előhívásához. Max. 30 állomás tárolható. A listában kiválaszthatja, hogy a kiválasztott állomást fel/le mozgatja, vagy törölheti a listából.

Egy bizonyos frekvenciára hangoláskor a kurzor gombok megnyomásával finomhangolhatja a vételt, a frekvencia 50 kHz-et fog változni abba az irányba. Nyomja meg a ◀◀ ▶▶ gombokat, hogy elindítsa a keresést abban az irányban, megállva a következő fogható állomásnál. Ha az állomás szöveget vagy annak logóját képként sugározza, megjeleníti azt.

## DAB/DAB+ vétel

Amikor először lép DAB módba, meg kell keresnie az elérhető digitális állomásokat a Scan gomb megnyomásával (később is választhatja az eredeti lista törlésével vagy megtartásával). Az antenna legyen kinyújtva, és a készüléket tartsa a rádióállomások hatótávolságán belül. Az állomás az állomáslistába kerül, abban a Fel/Le (vagy Balra) nyilakkal mozoghat, az OK gomb megnyomásával válthat a kiválasztott állomásra.

A beállított állomást elmentheti „saját” előválasztásai közé, ha hosszan megnyomja a **Preset** gombot. A „**Preset**” gomb rövid megnyomásával később megjelenik a lista, és kiválaszthatja, hogy mit szeretne hallgatni. Max. 30 állomás tárolható. A listában kiválaszthatja, hogy a kiválasztott állomást fel/le mozgatja, vagy törölheti a listából.

Az állomás hallgatása közben a Jobbra gomb megnyomásával megjeleníthet információkat a vett multiplexről és a frekvenciáról. Ha az állomás képet sugároz, a készülék megjeleníti azt, valamint egyéb kapcsolódó információkat is.

## Bluetooth

A készülék Bluetooth bemenettel van felszerelve külső hangforrások, például mobiltelefon vezeték nélküli csatlakoztatásához. Miután kiválasztotta a Bluetooth-bemenetet az eszközön, válassza ki a párosítást, és párosítsa az „SIR5100WDB”-vel, ill. „SIR6100WDB”-vel. Ha a készülék PIN kódot igényel, írja be a „0000” számot. A sikeres csatlakozást követően a rádió kijelzőjén a **„Csatlakoztatva”** felirat jelenik meg. Indítsa el a lejátszást Bluetooth-eszközén.

Ha a forrás támogatja a külső vezérlőparancsok fogadását, akkor ezeket a parancsokat (pl. Lejátszás, Szünet, Ugrás előre és hátra) erről a készülékről is vezérelheti. Ez a készülék támogatja az automatikus újracsatlakozást, új párosítás nélkül.

Vezérelje a lejátszást Bluetooth-eszközéről vagy rádiójáról a készülék és a távirányító Vol+/Vol- gombjaival, állítsa be a hangerőt mind a Bluetooth-eszközön, mind a rádión.

Csatlakoztatott Bluetooth-eszköz leválasztása: Nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva az [OK] gombot. Erősítse meg a „További eszköz párosítása” opciót az OK gomb megnyomásával. Az aktuális eszköz lecsatlakozik, és csatlakoztathat egy másik eszközt.

## MŰSZAKI ADATOK

### Tápellátás:

5 V (SIR5100), 12 V (SIR6100)

Max. energiafogyasztás: 7 W (SIR5100), 24 W (SIR6100)

Készenléti módban: <1 W

Automatikus készenléti mód ideje: 15 perc

Ez a készülék energiatakarékos funkcióval van ellátva, amely automatikusan kikapcsolja vagy készenléti módba helyezi a készüléket, ha bizonyos működési feltételek mellett bizonyos ideig nem nyomnak meg rajta semmilyen gombot.

Ha ez a funkció ki van kapcsolva, az energiafogyasztás megnő.

### Hang:

Kimeneti teljesítmény: 3 W (SIR5100), 2×7 W (SIR6100)

### Rendszer:

FM: 87,5-108 MHz

DAB: 174,928-239,200 MHz

Átviteli sebesség: WLAN: max. 150 Mbit/s

Kódolás: WPA, WPA2, WEP, WPS

Szabványok: IEEE 802.11 b/g/n

Bluetooth: Bluetooth V5.0

Frekvenciatartomány: 2402-2480

Sugárzási teljesítmény: Legfeljebb 4 dBm

Hatótávolság: akár 10 m

### Csatlakozások:

Fülhallgató: 1x 3,5 mm jack

USB lejátszáshoz: 5 V=, 100 mA

USB (csak tápellátás, SIR5100) 5 V=, 500 mA

### Általános:

Méretek (sz x mé x ma): 195 × 118 × 106 mm (SIR5100),

310 × 115 × 133 mm (SIR6100)

Súly: kb. 1,1 kg (SIR5100), 1,8 kg (SIR6100)

Üzemi hőmérséklet: 5 °C és 35 °C között

Relatív páratartalom: 40-60% nem kondenzáló

## Tápadapter

|                                                                    | SIR 5100WDB                           | SIR 6100WDB                           |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| A gyártó megnevezése vagy védjegye, az üzem azonosítószáma és címe | DONGGUAN OBELIEVE ELECTRONIC CO., LTD | DONGGUAN OBELIEVE ELECTRONIC CO., LTD |
| A modell azonosítókódja                                            | OBL-1202000E                          | OBL-1202000E                          |
| Bemeneti feszültség                                                | 100-240 V                             | 100-240 V                             |
| Bemeneti frekvencia                                                | 50/60 Hz                              | 50/60 Hz                              |
| Kimeneti feszültség                                                | 5 V                                   | 12 V                                  |
| Kimeneti áram                                                      | 2,0 A                                 | 2,5                                   |
| Kimeneti teljesítmény                                              | 10 W                                  | 30 W                                  |
| Átlagos hatékonyság aktív üzemmódban                               | 78,70%                                | 86,20%                                |
| Teljesítmény alacsony megterhelés mellett (10 %)                   | 76,07%                                | 81,95%                                |
| Terhelés nélküli energiafogyasztás                                 | 0,66 W                                | 0,76 W                                |

|                  |                                |                             |
|------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| <b>Bluetooth</b> | Verzió                         | 5.0                         |
|                  | Az adó maximális teljesítménye | 2.5 mW @ 2,4 Ghz–2,4835 GHz |
| <b>NFC</b>       | Üzemfrekvencia                 | -                           |
| <b>WiFi</b>      | Hullámsáv                      | 2,4 GHz                     |

## A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A csomagolóanyagokat hulladékgyűjtő helyen adja le.

### HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Kérjük, hogy a terméket adja le elektromos és elektronikus berendezéseket újrahasznosító gyűjtőtelepen. Az Európai Unió egyes országában vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Ezen típusú hulladék helytelen megsemmisítése bírság kiszabását vonhatja maga után.

#### Az Európai Unióban működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus terméket akar megsemmisíteni, kérje ki az eladójától vagy forgalmazójától a szükséges információkat.

#### Megsemmisítés az Európai Unión kívüli országokban

Ha meg akarja semmisíteni ezt a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkért forduljon a minisztériumhoz vagy termék eladójához.



A termék teljesíti a vele szemben támasztott EU követelményeket.

A FAST ČR, a.s. ezúton kijelenti, hogy az SIR 5100WDB és SIR 6100WDB rádiókészülék típus összhangban van a 2014/53/EU iránnyal.

Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege rendelkezésre áll a [www.sencor.hu](http://www.sencor.hu) weboldalon.

A szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és a változtatások jogát fenntartjuk.

Az eredeti verzió cseh nyelvű.

A gyártó címe:

FAST ČR, a. s., U Sanitاس 1621, Říčany 251 01, Czech Republic, [info@sencor.com](mailto:info@sencor.com)



## Jótállási jegy

1. A termék gyártója és importőre: **FAST ČR, a.s.** (U Sanitasy 1621, 25101 Říčany, Cseh Köztársaság, info@sencor.com)
2. A jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jogszabály alapján kötelező jótállás, vagy ennek hiányában a FAST HUNGARY Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi forgalmazója által önkéntesen biztosított jótállás vonatkozik a jelen jótállási jegyen feltüntetettek szerint. *A kötelező, illetve az önkéntes jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.* A fogyasztó jogszabályból eredő jogait sem a kötelező, sem az önként vállalt jótállás nem érintik.
3. **Jogszabály alapján kötelező jótállás fogyasztók számára**
  - 3.1. Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet értelmében a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott **új tartós fogyasztási cikkekre** kötelező jótállás vonatkozik. A tartós fogyasztási cikkek felsorolását a kötelező jótállás alá tartozó tartós fogyasztási cikkek körének meghatározásáról szóló 10/2024. (VI.28.) IM rendelet tartalmazza. A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez.
  - A jótállás **időtartama: a) 10.000,- Ft-ot elérő, de 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén két év, b) 250.000,- Ft eladási ár felett három év.**
  - 3.2. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyeztetti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.
  - 3.3. A jótállási igény a jótállási jeggyel, vagy annak hiánya esetén a lenti 3.5. pont szerinti fizetési bizonylattal érvényesíthető. A jótállásból eredő jogok érvényesíthetőségének nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.
  - 3.4. A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint az árucikket a fogyasztónak értékesítő vállalkozás székhelyén, illetve bármely telephelyén, fióktelepén, továbbá a javítószolgálatként is működő FAST HUNGARY Kft.-nél közvetlenül is bejelentheti.
  - 3.5. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot (az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát). Mindezek érdekében kérjük a tisztelt Vásárlókat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is.
  - 3.6. Hibás teljesítés, a jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha a kötelezettnék másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérlelmet; vagy (ii) a szerződésszegés súlyához igazodva megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy aláírhatja a szerződéstől: ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalata, vagy a termék szerződésszerűvé tételét a javítás vagy csere lehetetlen vagy aránytalan többletköltséget eredményező voltára hivatkozással megtagadta, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy e kötelezettségének megfelelő észszerű határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérlelmet nélkül nem tud eleget tenni, vagy ismétetlen hiba merült fel, annak ellenére, hogy a kötelezett megkísérelte a termék szerződésszerűvé tételét, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, illetve ha a teljesítés hibájának súlyossága indokolttá teszi az árleszállítást vagy az elállást. A fogyasztó akkor is jogosult a jelen 3.6.(ii) alpont szerint megfelelő árleszállítást igényelni, illetve aláírni a szerződéstől, ha a kötelezett bár elvégezte a kijavítást vagy a cserét, azonban ennek során részben vagy egészben nem teljesítette a kicserélt áru saját költségére történő visszavételének biztosítására vonatkozó kötelezettségét, valamint ha a hiba felismerhetővé válása előtt jellegének és céljának megfelelően üzembe helyezett áru esetén a kötelezett a hibás áru eltávolítására és a csereként szállított vagy javított áru üzembe helyezésére, vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselésére vonatkozó kötelezettségét nem teljesítette. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó elállási igénye esetén annak bizonyítására, hogy a hiba jelentéktelen, a vállalkozás köteles. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költségeket köteles a jótállási igény kötelezettségének megfizetni, kivéve, ha az áttérés a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
  - 3.7. A fogyasztó jogosult a vételár meg nem fenmaradó részét - a szerződésszegés súlyához igazodva - részben vagy egészben visszatartani mindaddig, amíg a vállalkozás nem tesz eleget a teljesítés szerződésszerűségével és a hibás teljesítéssel kapcsolatos kötelezettségeinek.
  - 3.8. Amennyiben a hiba az áru egy meghatározott részét érinti, és annak tekintetében az elállási jog gyakorlásának feltétele fennállnak, a fogyasztó csak a hibás áru tekintetében állhat el a szerződéstől; azonban a hibás áruval együtt szerzett bármely egyéb áru vonatkozásában is állhat akkor, ha a fogyasztótól nem várható el észszerűen, hogy csak a szerződésnek megfelelő árakat tartsa meg. A fogyasztó az elállásra vonatkozó jogát az értékesítő vállalkozásnak címzett, a döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolhatja. Elállás esetén a vállalkozás az értékesítő vállalkozás költségére vissza kell szolgáltatnia a vállalkozás részére az érintett áru, az értékesítő vállalkozás pedig köteles haladéktalanul visszatéríteni a fogyasztó részére az érintett áru vonatkozásában teljesített vételárát, amint az áru vagy az áru visszaküldését alátámasztó igazolást átvette. Árleszállítás esetén az árleszállítás akkor megfelelő (arányos), ha annak összege megegyezik a fogyasztónak a szerződésszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen kapott áru értékének különbözetével.
  - 3.9. A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szabadsági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet szerinti tartalommal. A vállalkozás, illetve a szerviz (javítószolgálat) a termék javításra vagy a jótállási igény teljesíthetőségének vizsgálata érdekében történő átvételekor a hivatkozott NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles, amelynél fel kell tüntetni az NGM rendelet 6. § (1) bekezdése szerinti adatokat. Ezek a kötelezettségek a jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó jótállási igényének megítéléséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemeit a hivatkozott NGM rendelet 1. melléklete tartalmazza. Ha a fogyasztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgáltatónál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a terméket értékesítő vállalkozást

haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat további kötelezettségeit az NGM rendelet 7.§-a tartalmazza.

**3.10.** Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

**3.11.** Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítását követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

**3.12.** Ha a kötelező jótállási idő alatt a termék kijavítására a javítási igény közlésétől számított 30. napon nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelteét követő napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a 30 napos javítási határidő eredménytelen eltelteét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

**3.13.** A fenti 3.10.-3.12. pont előírásai elektromos kerékpárok, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

**3.14.** Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

**3.15.** A tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított tartós munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a jótállásra kötelezett nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikk kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a kötelezettesszűr használatát akadályozza (és a csere nem lehetetlen).

**3.16.** A rögzített beketésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön közeli csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításáról az értékesítő vállalkozás, vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített javítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

**3.17.** A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A közlés késedelméből eredő kárt a jogosult (fogyasztó) felelős. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető, és a jótállási határidő elmulasztása – a fenti 3.2. pont utolsó mondatában foglalt, tartós fogyasztási cikkre vonatkozó kivétellel - jogvesztéssel jár! Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelteétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

**3.18.** A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjévé terhelik.

**3.19.** A fogyasztónak a hibás árut a javítás vagy kicserélés érdekében a kötelezett rendelkezésére kell bocsátania. A javítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a javítás vagy kicserélés (a fenti 3.10., 3.11., 3.12. pontokban foglaltak sérelme nélkül) 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor legkésőbb a 15. napon tájékoztatni kell a fogyasztót a javítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

**3.20.** Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vállalkozás által történt teljesítést (termék fogyasztó részére történő átadását) követően keletkezett, így például ha a hibát • nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen állítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) • fogyasztó (vagy más, az értékesítő vállalkozástól független személy) által történt szakszerűtlen üzembe helyezés (feltéve, hogy a szakszerűtlen üzembe helyezés nem a használati-kezelési útmutató hibájára vagy hiányára vezethető vissza) • illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerű javítás • fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása • normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemserű kópnakán tulajdonítható meghibásodás okozta. Ha a dolog meghibásodásában a jogosultat (fogyasztót) terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a jogosult köteles viselni, ha a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha a kötelezett e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.

**3.21.** Hibás teljesítés esetén a fogyasztót – a jótállástól függetlenül - a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok (Ptk. 6:159. § - 6:167. §; a fogyasztó és vállalkozás közötti, az áruk átvételére, valamint a digitális tartalom szolgáltatására és digitális szolgáltatások nyújtására irányuló szerződéses részletes szabályairól szóló 373/2021. (VI.30.) Korm. rendelet) gyakorlása térítésmentesen megilleti, a fogyasztót megilletik továbbá termékszavatossági jogosultságok (Ptk. 6:168.§ - 6:170.§) is. A jótállás nem érinti továbbá a fogyasztónak a hibás teljesítésből eredő jogszabály szerinti kártérítési jogait sem (Ptk. 6:174.§).

**3.22.** Tájékoztattuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége és további tájékoztatás: [https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek,éshttps://fogyasztovedelem.kormany.hu/#/bekelteto\\_testuletek\\_elerhetosegei\\_2](https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek,éshttps://fogyasztovedelem.kormany.hu/#/bekelteto_testuletek_elerhetosegei_2)).

#### **4. Önkéntes jótállás fogyasztók számára**

**4.1. A FAST HUNGARY Kft.** (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi forgalmazója a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében újonnan eladott minden termékre (a termék árától függetlenül) önkéntes jótállást vállal 24 hónapig, míg az elemek kivételével a tartozékokra és alkatrészekre (pl. akkumulátor) vonatkozóan 12 hónapig. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezés a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. Az elemekre a FAST HUNGARY Kft. által önként vállalt jótállás nem terjed ki.

Az önkéntes jótállást a FAST HUNGARY Kft. mint forgalmazó a jelen jótállási jegyben foglaltak szerint biztosítja, figyelemmel a 373/2021. (VI.30.) Korm.rendelet 16.§-ának vonatkozó rendelkezéseire is.

**4.2.** A jótállási igény érvényesítése érdekében kérjük forduljon a FAST HUNGARY Kft.-hez a lent megadott elérhetőségeken.

**4.3.** Az áru jótállási időn belüli meghibásodása esetén a fogyasztó jótállási igényként - választása szerint - a hibás termék kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek másik jótállási igény teljesítésével

összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet. A fogyasztó a választott jogáról másakra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettjének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a kijavítás vagy kicserélés olyan áru eltávolítását teszi szükségessé, amelyet az áru jellegének és céljának megfelelően – a hiba felismerhetővé válása előtt – üzembe helyeztek, akkor a kijavításra vagy kicserélésre vonatkozó kötelezettség magában foglalja a nem megfelelő áru eltávolítását és a csereként szállított vagy kijavított áru üzembe helyezését vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselését.

**4.4. Egyebekben az önkéntes jótállásra a jótállási jegy fenti 3.3., 3.5., 3.9., 3.17., 3.18., 3.19., 3.20., 3.21., 3.22. pontjai alkalmazandók.**

**4.5. Az önkéntes jótállás nem érinti az új tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás (kötelező jótállás) keretében érvényesíthető fogyasztói jogokat. Az új tartós fogyasztási cikkek felsorolását a kötelező jótállás alá tartozó tartós fogyasztási cikkek körének meghatározásáról szóló 10/2024. (VI.28.) IM rendelet tartalmazza.**

---

**Tisztelt Fogyasztó!**

**Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:**

**FAST HUNGARY Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830; Fax: 06-23-330-827,  
E-mail: [szerviz@fasthungary.hu](mailto:szerviz@fasthungary.hu)**

---

## **A kereskedő tölti ki**

Termék megnevezése:..... Vételár: .....

Típus:..... Gyártási szám: .....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

Szerződéskötés időpontja: .....

Az átadás időpontja: 20.....hó.....nap. Az üzembe helyezés időpontja: 20.....hó.....nap

Kereskedő bélyegzője:..... Kereskedő aláírása: .....

Kereskedő címe: .....

## **Javítás esetén alkalmazandó**

**A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki**

---

### **1. kijavítási igény**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:..... Kereskedő pecsétje:.....

---

### **2. kijavítási igény**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:..... Kereskedő pecsétje:.....

**3. kijavítási igény**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

**Kicserélés esetén alkalmazandó**

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzője:

Szerviz bélyegzője:

**Kicserélés esetén alkalmazandó**

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzője:

Szerviz bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

**FAST Hungary Kft.** H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: [szerviz@fasthungary.hu](mailto:szerviz@fasthungary.hu)

[info@sencor.com](mailto:info@sencor.com)



